



# Manual de instalación



## Acuerdo de licencia de usuario final para ©Troika Software

Éste es un acuerdo entre usted y Troika Systems Limited (Troika).

AVISO PARA EL USUARIO: si no está de acuerdo con los términos y condiciones del presente acuerdo, devuelva el paquete a su distribuidor. Este paquete contiene software de Troika y otro software, así como documentación relacionada (de forma colectiva, "Software"). Al adquirir una licencia para utilizar el Software, usted acepta los términos y condiciones siguientes:

- 1. Ámbito de utilización.** Troika le concede los derechos no exclusivos para utilizar el Software únicamente en un dispositivo y en un número ilimitado de CPU.
- 2. Derechos y obligaciones de propiedad.** El Software es una propiedad valiosa de Troika o de sus proveedores. Usted acepta no modificar, revertir la ingeniería ni desensamblar el Software. No realizará ninguna copia del Software, excepto si es necesario a efectos de archivo. Usted acepta que dichas copias del Software contendrán los mismos avisos de propiedad que aparecen en el Software.
- 3. Asignación.** Usted puede asignar sus derechos estipulados en el presente Acuerdo a terceros que estén de acuerdo por escrito a observar este Acuerdo antes de la asignación, siempre que transfiera todas las copias del Software a esta tercera parte o que destruya cualquier copia que no se haya transferido. Excepto para lo expuesto anteriormente, no podrá asignar sus derechos estipulados en este acuerdo.
- 4. Ningún otro derecho.** La titularidad y propiedad del Software y de cualquier reproducción del mismo continuará siendo de Troika o sus proveedores. Con la excepción de lo expuesto anteriormente, este Acuerdo no le concede ningún derecho (bien sea por licencia, propiedad o de otro modo) sobre o en relación a la propiedad intelectual de este Software.
- 5. Terminación.** Este Acuerdo entra en vigor en el momento de abrirse el paquete sellado y permanece vigente hasta el vencimiento de todos los intereses de copyright del Software, a menos que se termine con anterioridad. Usted puede terminar este Acuerdo destruyendo la copia original y el resto de las copias del Software. Este Acuerdo terminará también si usted incumple cualquiera de los términos del Acuerdo. Además de la tutela de sus derechos legales respectivos por parte de Troika o sus proveedores, usted debe con prontitud devolver a Troika o destruir el Software original y cualquier copia del mismo.
- 6. Garantía.** EN NINGÚN CASO TROIKA NI SUS PROVEEDORES OFRECEN NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A LAS DERIVADAS DE CURSO POR MANEJO O USOS COMERCIALES, O ESTATUTARIOS, EN RELACIÓN A CUALQUIER ASUNTO SEA CUAL SEA LA FORMA. EN CONCRETO, CUALQUIERA Y TODAS LAS GARANTÍAS DE CALIDAD O RENDIMIENTO DEL SOFTWARE, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN A UN FIN DETERMINADO O NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS SE EXCLUYEN EXPRESAMENTE DE LA MANERA MÁS COMPLETA PERMITIDA POR LA LEY.
- 7. Límite de responsabilidad.** EN NINGÚN CASO TROIKA NI SUS PROVEEDORES SERÁ RESPONSABLE ANTE USTED POR NINGÚN DAÑO, INCLUIDOS, PERO SIN LIMITARSE A, DAÑOS CONSECUCIONALES, ACCIDENTALES, ESPECIALES, O INDEMNIZACIONES PUNITIVAS, INDEMNIZACIÓN DE TODA PÉRDIDA DE GANANCIAS O PÉRDIDA DE BENEFICIOS DE AHORRO, O CUALQUIER RECLAMACIÓN DE TERCEROS. LAS LIMITACIONES ANTERIORES SERÁN APLICABLES INDEPENDIENTEMENTE DE LA FORMA DE ACCIÓN, BIEN SEA EN MATERIA DE CONTRATO, DELITOS (INCLUIDA NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O CUALQUIER OTRA, INCLUSO SI UN REPRESENTANTE DE TROIKA HA SIDO INFORMADO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.
- 8. Ley reguladora.** Este Acuerdo se regirá por las leyes vigentes en Inglaterra.
- 9. Acuerdo completo.** Usted reconoce que ha leído este Acuerdo, que lo comprende y que es la declaración completa y exclusiva de su acuerdo con Troika que reemplaza a cualquier acuerdo anterior, oral o escrito, y a cualquier comunicación entre Troika y usted en relación al asunto de este Acuerdo, y sus obligaciones bajo este Acuerdo se entenderán en beneficio de Troika. Ninguna variación de los términos de este Acuerdo podrá utilizarse en contra de Troika al menos que Troika dé su consentimiento expreso y por escrito y esté firmado por un delegado de Troika.
- 10. Separabilidad.** En el caso de que las disposiciones del presente Acuerdo sean declaradas o se descubran ilegales por cualquier juzgado o tribunal de una jurisdicción competente, dichas disposiciones se considerarán nulas e inválidas con respecto a la jurisdicción de ese juzgado o tribunal y todas las disposiciones restantes de este acuerdo permanecerán en pleno vigor y efecto.

### Troika Systems Limited.

Unit 1 & 2 Blackworth Court, Blackworth Industrial Estate  
Highworth Wilts SN6 7NS, Reino Unido  
Tel.: +44 (0) 1793 766355 Fax: +44 (0) 1793 766356  
[www.troika-systems.com](http://www.troika-systems.com)

## Índice

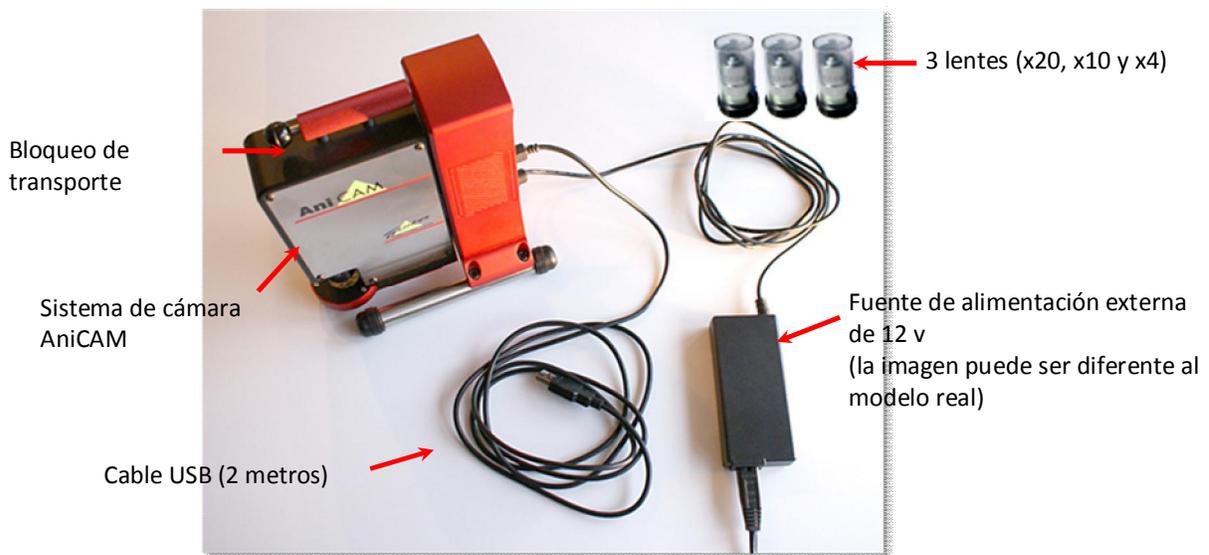
- 1. Introducción ..... 2**
  - Contenido de la caja.....2
  - Notas generales de instalación .....3
  
- 2. Instalación de AniCAM ..... 4**
  - Conexión de la cámara AniCAM.....9

## Contenido de la caja

El paquete contiene:

- El sistema de cámara **AniCAM**.
- Un CD con las aplicaciones de software, software DirectX y este manual en formato PDF.
- Un cable USB de 2 m para conectar la cámara al PC.
- Un cable de red de 2 m y fuente de alimentación para la cámara.

Si existe cualquier falta o daño, deberá comunicárselo al distribuidor en los próximos 7 días a la recepción del paquete.



## 2. Instalación del software AniCAM

La instalación de AniCAM consta de tres partes:

1. **Instalación de Microsoft DirectX en el PC**
2. **Instalación de la aplicación AniCAM en el PC**
3. **Conexión de la cámara AniCAM y configuración en el PC**

¡NO CONECTE LA CÁMARA HASTA QUE NO HAYA INSTALADO LOS CONTROLADORES!

Consulte las instrucciones de instalación de las aplicaciones a continuación, seleccionando las instrucciones adecuadas para sus sistemas operativos.

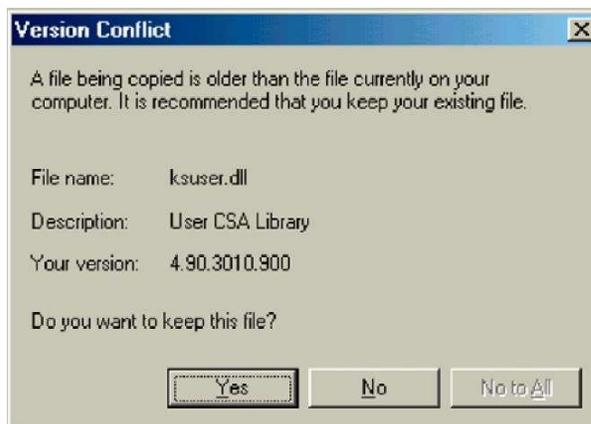
## Notas generales de instalación



Si durante la instalación aparece una ventana parecida a alguna de las que se muestran a la izquierda, se trata de una firma digital de Microsoft.

Esto no afecta a la instalación, al PC ni a otras aplicaciones. Seleccione **Continue Anyway** (Continuar de todos modos).

**NO pulse la tecla INTRO, ya que esto detiene la instalación de manera predeterminada.**

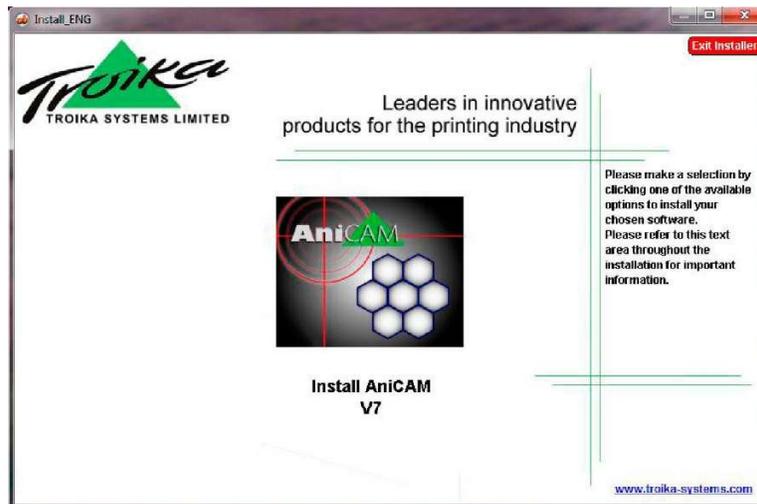


Si durante la instalación aparece una ventana **Version Conflict** (Conflicto de versiones) como la que se muestra a la izquierda, mantenga el archivo existente pulsando **Yes** (Sí).

## Instalación de la aplicación AniCAM en **Windows XP**

NO CONECTE LA CÁMARA HASTA QUE NO SE SOLICITE, HACIA EL FINAL DE LA INSTALACIÓN.

Al introducir el CD de AniCAM, aparecerá el menú de instalación de AniCAM/FlexoCAM, como se muestra a continuación.



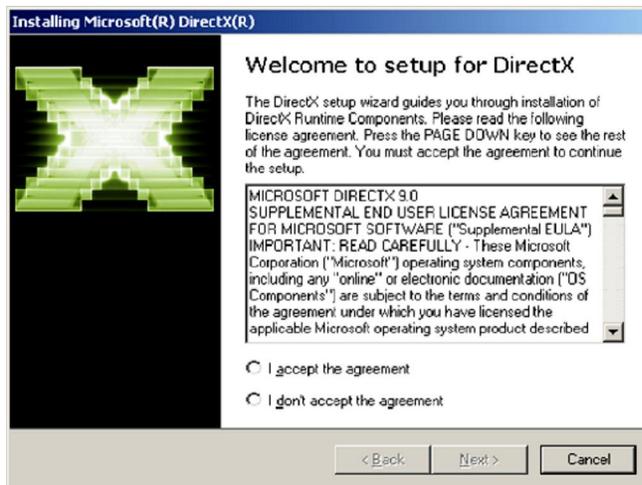
Haga clic en el **botón AniCAM**. Se mostrará el menú de instalación de AniCAM:



El primer botón le permite instalar DirectX v9.0c. El usuario deberá imprimir este manual e instalar después DirectX.



Windows XP deberá tener ya **DirectX** instalado como parte del sistema operativo. Pero para asegurarse de ello, continúe con la instalación de DirectX.



Verá un cuadro de diálogo parecido al que se muestra a la izquierda. Si no se le pide que reinicie el PC, DirectX ya está instalado en su sistema.

Para completar la instalación, DirectX deberá reiniciar su PC, así que asegúrese de que el resto de aplicaciones están cerradas y que ha guardado todo su trabajo.



Después de reiniciar el PC, se mostrará la ventana de instalación en el monitor.

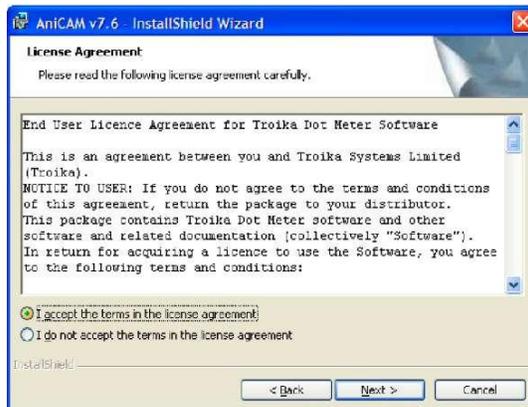
Ahora, haga clic en el botón para instalar la **aplicación AniCAM** y los **controladores de la cámara**.

### Ahora, instale la aplicación AniCAM

Siga las instrucciones de la pantalla para instalar el software. La aplicación AniCAM se instala primero y, a continuación, se instalan los controladores de la cámara. Consulte las figuras a continuación.

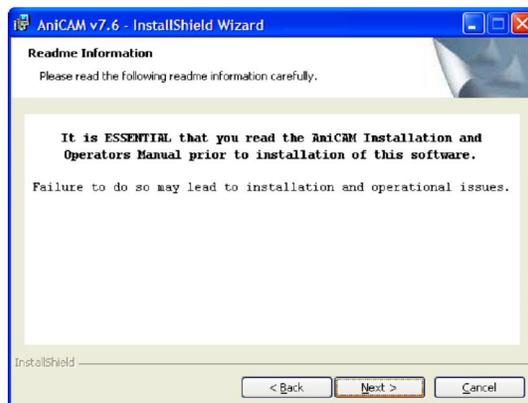


Aparece una ventana de bienvenida. Siga las instrucciones y haga clic en **Next** (Siguiente).



Aparece la ventana del acuerdo de licencia.

Lea y acepte los términos y haga clic en **Next** (Siguiente).



La ventana de diálogo siguiente le pide de nuevo que siga las instrucciones del manual de instalación.

Como ya lo ha hecho, haga clic en **Next** (Siguiente).



La ventana siguiente le pide que introduzca su nombre y el de su compañía. Rellene los campos y haga clic en **Next** (Siguiente).



La ventana siguiente sugiere guardar el software en el directorio de **programas**. Puede cambiar el destino haciendo clic en el botón **Change** (Cambiar). A continuación, haga clic en **Next** (Siguiente).



La ventana siguiente muestra un resumen de su configuración. Si hace clic en el botón **Back** (Volver), puede cambiar la configuración otra vez. Una vez que la información es correcta, haga clic en el **botón Install** (Instalar).

Primero, se instalará la aplicación AniCAM.



La ventana siguiente le informa de que la **aplicación AniCAM** se ha instalado correctamente.

Ahora deberá instalar el controlador de la cámara. Haga clic en el botón **Finish** (Finalizar).

**Conecte la cámara al PC** (consulte la última página) y siga las instrucciones de la pantalla descritas en la página siguiente.

## Finalización de la instalación después de conectar la cámara



Cuando conecta la cámara al PC **por primera vez**, se muestran una serie de ventanas de diálogo que le permiten instalar el controlador de la cámara (**SurfaceCAM**).

Se mostrará la ventana **Found New Hardware Wizard** (Asistente de nuevo hardware encontrado).

Asegúrese de que contesta a la pregunta sobre la actualización de Windows con **No, not this time** (No, esta vez no).

Haga clic en el botón **Next >** (Siguiente) para continuar.



La ventana siguiente comienza la instalación del controlador **SurfaceCAM**. Elija la respuesta **Install the software automatically (Recommended)** (Instalar el software automáticamente [Recomendado]).

Haga clic en el botón **Next >** (Siguiente).



El asistente instalará ahora el software.

Al finalizar, un mensaje le indicará que el asistente ha terminado la instalación.



Haga clic en el botón **Finish** (Finalizar).

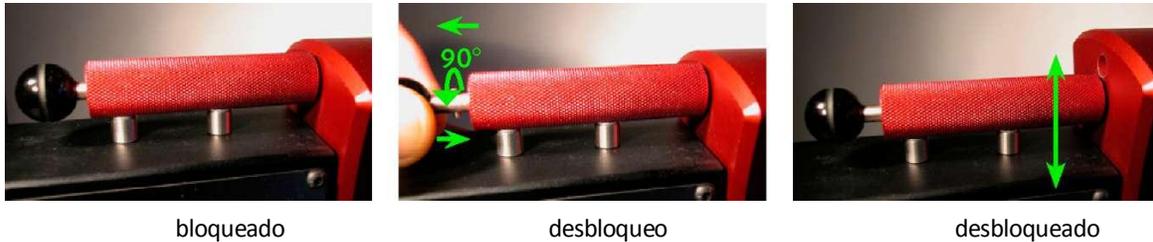
El controlador está ahora instalado y el sistema listo para su uso.

## Conexión de AniCAM

El manejo de la cámara AniCAM es muy sencillo, pero no se olvide que es un microscopio y que debe tratarse con cuidado.

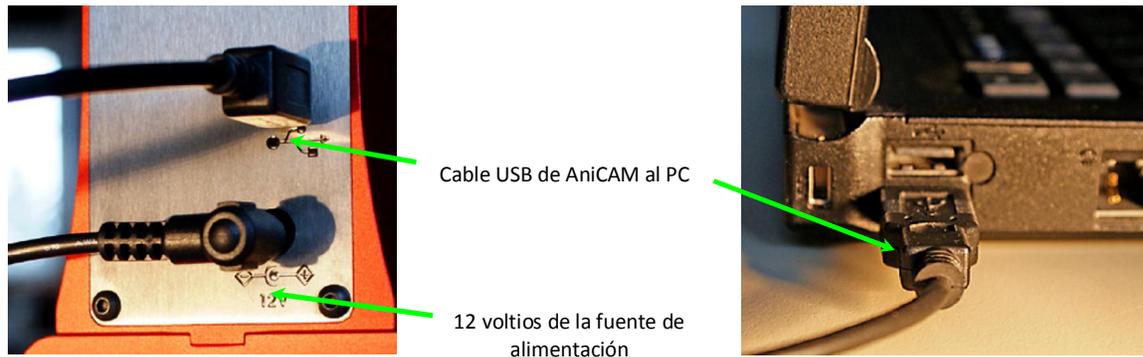
### Desbloqueo del cuerpo de la cámara

Existe un bloqueo de transporte en la parte superior de la cámara que deberá desbloquear antes de poner en funcionamiento el sistema. Para desbloquearlo, tire del mango con la bola negra y gírelo 90 grados para liberarlo. El pasador de bloqueo deberá estar ahora fuera del cuerpo rojo trasero, y el cuerpo negro de la cámara podrá moverse arriba y abajo.



### Conexión del cable de alimentación y USB

Antes de poder usar la cámara, debe conectarla al PC mediante el cable USB suministrado. La cámara funciona con una fuente de alimentación externa de 12 v. Utilice la fuente de alimentación suministrada con el sistema, ya que otras fuentes de alimentación pueden dañar la cámara.



## Configuración del software para un rodillo concreto

Para conseguir lecturas óptimas, es importante comprender cómo funciona el sistema (software):

Una vez que se haya instalado el software por primera vez, obtendrá la configuración **predeterminada** de los diferentes rodillos Anilox.

Esta configuración predeterminada no es necesariamente la adecuada para medir todos los rodillos. Por lo tanto, debe crear una configuración para cada tipo de rodillo diferente que quiera medir, que podrá guardar y recuperar para lecturas futuras.

Al crear una configuración, puede guardar los ajustes del zoom, los ajustes de luz (que normalmente están establecidos de forma automática) y una referencia de enfoque superior para ese rodillo.

**Este procedimiento se describe en "Cómo crear una configuración para un rodillo" en el Manual de funcionamiento.**